



**Séance ordinaire du comité exécutif  
du mercredi 23 juin 2010**

**ORDRE DU JOUR ADOPTÉ**

**10 – Sujets d'ouverture**

Ordre du jour

CE *Affaires corporatives , Direction du greffe*

Adoption de l'ordre du jour de la séance du comité exécutif

## 20 – Affaires contractuelles

Appel d'offres public

CE *Infrastructures transport et environnement , Direction de la réalisation des travaux* - 1093855015

Autoriser le lancement d'un appel d'offres public pour retenir les services professionnels de quatre laboratoires privés afin de réaliser le contrôle qualitatif des matériaux et expertises sur les différents projets de construction, de réhabilitation ou de réfection d'infrastructures.

Appel d'offres public

CE *Immeubles et des systèmes d'information , Direction stratégies et transactions immobilières* - 1105015002

Autoriser le lancement d'un appel d'offres public, pour retenir les services professionnels d'une équipe de professionnels comprenant les services en architecture et en ingénierie (mécanique, électricité, structure et génie civil) dans le cadre du programme de réfection des dalles de stationnement intérieur, premier et deuxième sous-sols, du bâtiment situé au 775, rue Gosford.

Appel d'offres public

CE *Immeubles et des systèmes d'information , Direction stratégies et transactions immobilières* - 1105156002

Autoriser le lancement d'un appel d'offres public pour les services professionnels en architecture du bâtiment - Projet de mise aux normes (MNU) de l'usine de production d'eau potable de Pierrefonds

Appel d'offres public

CE *Direction générale , Direction propreté et déneigement* - 1100915004

Autoriser le lancement d'un appel d'offres public pour la fourniture et la pose d'un revêtement de surface au site de disposition de neige Ray-Lawson situé dans l'arrondissement d'Anjou.

*Territoire(s) concerné(s) :* Ensemble du territoire - Ville centrale

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CE *Sécurité incendie de Montréal , Direction Gestion Stratégique ressources humaines financières et matérielles* - 1102673009

Conclure avec la firme Groupe Trium inc, une entente cadre de 60 mois pour la fourniture de chandails polos, suite à l'appel d'offres public no 10-11239 (4 soumissionnaires) pour un montant de 316 468,77\$ taxes incluses. De conclure avec la firme Les Industries Pamilio inc. une entente cadre de 60 mois, pour la fourniture de chandails tricots suite à l'appel d'offres public no 10-11240 (5 soumissionnaires) pour un montant de 260 932,86\$ taxes incluses. De conclure avec La chemise perfection (2007) inc. (tissu Consoltex) une entente cadre de 36 mois, pour la fourniture de chemises d'uniforme suite à l'appel d'offres public no 10-11273 (4 soumissionnaires) pour un montant de 370 303,37\$ taxes incluses et ce, pour le personnel du Service de sécurité incendie de Montréal.

Contrat de services professionnels

CE Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Bureau du patrimoine de la toponymie et de l'expertise - 1103501003

Approuver le projet de convention et retenir les services professionnels de la firme Les Entreprises Archéotec inc. pour la réalisation d'une fouille archéologique au site de la Maison LeBer-LeMoyne (site BiFk-6), du Musée de Lachine. Dans le cadre de l'Entente sur le développement culturel de Montréal 2008-2011. Montant: 53 000,00\$, taxes incluses.

Entente

CG Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction de l'habitation - 1100498001

Approuver un projet d'entente par lequel la Société d'habitation du Québec et la Ville renouvellent le mandat de l'Office municipal d'habitation de Montréal de gérer en leur nom les subventions de supplément au loyer dans le cadre du programme d'aide d'urgence 2004 et 2005 aux ménages sans logis

Immeuble - Aliénation

CE Immeubles et des systèmes d'information , Direction stratégies et transactions immobilières - 1104435004

Approuver un projet d'acte par lequel la Ville vend, aux fins d'assemblage à madame Arguro Pantelarou un terrain situé au sud de la rue Hochelaga, entre les rues Jetté et Arcand, dans l'arrondissement de Mercier - Hochelaga-Maisonneuve, désigné par le lot 4 179 342 du cadastre du Québec, pour la somme de 4 088 \$, excluant les taxes, et créer une servitude à des fins d'utilités publiques sur une partie de ce lot / Fermer et retirer du registre du domaine public ce lot. N/Réf. : 2-178-9

*Territoire(s) concerné(s) :* Mercier - Hochelaga-Maisonneuve

Immeuble - Aliénation

CE Immeubles et des systèmes d'information , Direction stratégies et transactions immobilières - 1104435005

Approuver un projet d'acte par lequel la Ville vend à Gestion Jean-Louis Michon inc. un terrain situé, au sud de la rue Hochelaga, entre les rues Jetté et Arcand, dans l'arrondissement de Mercier - Hochelaga-Maisonneuve, désigné par le lot 4 179 343 du cadastre du Québec, pour la somme de 6 927 \$, excluant les taxes, / Fermer et retirer du registre du domaine public ce lot. N/Réf. : 2-178-9

*Territoire(s) concerné(s) :* Mercier - Hochelaga-Maisonneuve

Immeuble - Aliénation

CE Infrastructures transport et environnement , Direction de la réalisation des travaux - 1102551001

Approuver la fermeture, comme ruelle, de l'immeuble situé au sud-ouest la rue De Courcelle et adjacente au 630, de Courcelle, dans l'arrondissement du Sud-ouest, constituée des parties des lots 1674-129, 1674-130 et 1674-131 du cadastre de la municipalité de la paroisse de Montréal - Retirer ces parties de lots du registre du domaine public ruelle afin que le propriétaire riverain puisse faire une demande d'acquisition auprès de Revenu Québec.

Immeuble - Servitude

CE Anjou , Direction des travaux publics et l'aménagement urbain - 1082071041

Approuver un acte de servitude par lequel la firme Les Entreprises Rivera inc. accorde à la Ville de Montréal des droits réels et perpétuels pour l'enfouissement et l'entretien de conduites d'aqueduc et d'égouts sur une partie du lot numéro 1 004 136 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Montréal (place Lorraine)

Obligations contractuelles

CM Société d'habitation et de développement de Montréal , Direction - 1100002001

Garantir le renouvellement du prêt dans le projet Brennan/Duke

*Territoire(s) concerné(s) :* Ville-Marie

Subvention - Contribution financière

CE Développement culturel de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle , Direction du développement culturel - 1100137001

Autoriser le versement d'un soutien financier de 20 000 \$ à l'Orchestre Métropolitain pour la présentation de deux concerts d'été au Théâtre de Verdure dans le cadre des Concerts Campbell 2010.

Subvention - Contribution financière

CE Développement culturel de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle , Bureau de la direction générale adjointe - 1101361003

Autoriser un deuxième versement, pour l'année 2010, de divers montants d'aide financière à des organismes à but non lucratif (OBNL), locataires dans des immeubles non résidentiels imposables, oeuvrant dans les domaines de l'art et de la culture, du développement social et communautaire ou du sport et des loisirs.

### 30 – Administration et finances

Administration - Directive / Procédure / Calendrier

CE Direction générale , Direction du greffe - 1105307001

Approuver le nouvel horaire de la salle de consultation des archives (salle Conrad-Archambault, R-108) : mardi au vendredi de 8h30 à 12h00, 13h00 à 16h30 à compter du 5 juillet 2010

Administration - Nomination de membres

CG Rosemont - La Petite-Patrie , Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1100963043

Demander au conseil d'agglomération de désigner Michel Gagné, commissaire au développement économique de l'arrondissement de Rosemont--LaPetite-Patrie, pour siéger au sein du comité d'investissement commun (CIC) pour la gestion des fonds FLI/SOLIDE de même qu'au fonds d'affection d'origine externe de la Corporation de développement économique communautaire (CDEC) Rosemont-Petite-Patrie

Budget - Autorisation de dépense

CE Infrastructures transport et environnement , Direction des transports - 1092928001

Autoriser une dépense de 119 698,00 \$, taxes incluses, pour la rétention de services professionnels pour réaliser des études d'ingénierie et élaborer des solutions pour divers endroits, dans le cadre du programme de sécurisation de 500 intersections en 10 ans, conformément à l'entente-cadre intervenue entre la Ville et le Consortium Dessau - Groupe SM (résolution CG08 0420).

Budget - Autorisation de dépense

CE Infrastructures transport et environnement , Direction des transports - 1095090001

Autoriser une dépense de 78 028,81 \$, taxes incluses, pour la rétention de services professionnels pour réaliser des études d'ingénierie et élaborer des pistes d'interventions pour l'avenue Atwater, dans le cadre du programme de sécurisation de 500 intersections en 10 ans, conformément à l'entente-cadre intervenue entre la Ville et Génivar selon la résolution de l'octroi de contrat CG08 0420 - 3 septembre 2008.

Budget - Autorisation de dépense

CE Infrastructures transport et environnement , Direction de la réalisation des travaux - 1091511027

Ratifier une dépense de 93 329,04 \$, taxes incluses, pour la rétention de services professionnels pour la gestion de la construction et surveillance des travaux dans le cadre de la reconstruction d'un égout combiné et d'une conduite d'eau secondaire, là où requis, dans la rue Sainte-Claire, de la rue Saint-Émile au boulevard Lapointe, et de la reconstruction des égouts combinés et des trottoirs, là où requis, dans la rue Souigny, de la rue Joffre à la rue French ainsi que dans la rue Hochelaga, de l'avenue Gonthier à l'avenue Georges V, dans l'arrondissement Mercier-Hochelaga-Maisonneuve, conformément à l'entente-cadre intervenue entre la Ville et la firme CIMA + (CG09 0069).

Budget - Autorisation de dépense

CE Infrastructures transport et environnement , Direction de la réalisation des travaux -  
1091511028

Ratifier une dépense de 215 820,84 \$, taxes incluses, pour la rétention de services professionnels pour la gestion de la construction et surveillance des travaux dans le cadre des travaux d'infrastructures dans le prolongement du boulevard Cavendish, d'un point au nord de la rue Ernest-Hemingway à un point vers le nord, dans l'arrondissement Saint-Laurent, conformément à l'entente-cadre intervenue entre la Ville et la firme CIMA + (CG09 0069).

Budget - Autorisation de dépense

CE Infrastructures transport et environnement , Direction de la réalisation des travaux -  
1091511029

Ratifier une dépense de 294 243,29 \$, taxes incluses, pour la rétention de services professionnels pour la gestion de la construction et surveillance des travaux dans le cadre des travaux d'infrastructures dans le prolongement du boulevard Cavendish, d'un point au nord de la rue Ernest-Hemingway au boulevard Henri-Bourassa, dans l'arrondissement Saint-Laurent, conformément à l'entente-cadre intervenue entre la Ville et la firme CIMA + (CG09 0069).

Budget - Autorisation de dépense

CE Infrastructures transport et environnement , Direction de la réalisation des travaux -  
1091511033

Ratifier une dépense de 105 393,00 \$, taxes incluses, pour la rétention de services professionnels pour la gestion de la construction et surveillance des travaux dans le cadre de la reconstruction d'un égout combiné et d'une conduite d'eau secondaire dans la rue Murray, de la rue Ottawa à la rue William (Griffintown), dans l'arrondissement Le Sud-Ouest conformément à l'entente-cadre intervenue entre la Ville et la firme Roche/SM (CG09 0069).

Budget - Autorisation de dépense

CE Infrastructures transport et environnement , Direction de la réalisation des travaux -  
1091511034

Ratifier une dépense de 61 962,73 \$, taxes incluses, pour la rétention de services professionnels pour la surveillance des travaux de reconstruction d'une conduite d'eau principale (350 mm), là où requis, dans la rue Sainte-Catherine, de l'avenue Clarke à l'avenue Greene, dans la Ville de Westmount, conformément à l'entente-cadre intervenue entre la Ville et la firme Dessau/Génipur (CG09 0069).

Budget - Autorisation de dépense

CE Infrastructures transport et environnement , Direction de la réalisation des travaux -  
1091511035

Ratifier une dépense de 66 334,94 \$, taxes incluses, pour la rétention de services professionnels pour la surveillance des travaux de reconstruction d'un égout sanitaire, d'un égout pluvial et d'une conduite d'eau secondaire, là où requis, dans le boulevard Gouin, du boulevard Jacques-Bizard à la rue Saint-Georges, dans l'arrondissement Île-Bizard-Sainte-Geneviève, conformément à l'entente-cadre intervenue entre la Ville et la firme Roche/SM (CG09 0069).

Budget - Autorisation de dépense

CE Infrastructures transport et environnement , Direction de la réalisation des travaux -  
1091511039

Ratifier une dépense de 100 000 \$, taxes incluses, pour la rétention de services professionnels pour la surveillance des travaux de réhabilitation de conduites d'égout et de conduites d'eau par chemisage et réhabilitation de regards par projection sur diverses rues de la Ville de Montréal, conformément à l'entente-cadre intervenue entre la Ville et la firme CIMA + (CG09 0069).

Budget - Autorisation de dépense

CE Infrastructures transport et environnement , Direction de la réalisation des travaux -  
1091511040

Ratifier une dépense de 225 000 \$, taxes incluses, pour la rétention de services professionnels pour la surveillance des travaux de réhabilitation de conduites d'égout et de conduites d'eau par chemisage et réhabilitation de regards par projection sur diverses rues de la Ville de Montréal, conformément à l'entente-cadre intervenue entre la Ville et la firme Tecsub/Claulac (CG07 0243 et CG09 0431).

Budget - Autorisation de dépense

CE Infrastructures transport et environnement , Direction de la réalisation des travaux -  
1091511041

Ratifier une dépense de 105 393,01 \$, taxes incluses, pour la rétention de services professionnels de conception, d'arpentage de construction, de gestion de la construction et de surveillance des travaux dans le cadre des travaux de reconstruction d'un égout combiné et d'une conduite d'eau secondaire, là où requis, dans l'avenue Christophe-Colomb, de la rue Marie-Anne à l'avenue du Mont-Royal, rue Clark, de la rue Guilbault à l'avenue des Pins dans l'arrondissement Le Plateau-Mont-Royal, conformément à l'entente-cadre intervenue entre la Ville et la firme CIMA + (CG09 0069).

Budget - Budget de fonctionnement / PTI

CE Le Sud-Ouest , Direction des services administratifs - 1102837001

Modifier la dotation de l'arrondissement en augmentant l'enveloppe budgétaire des revenus et des dépenses de 71 760 \$.

Budget - Budget de fonctionnement / PTI

CE LaSalle , Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1103413069

Accepter des contributions pour un montant de 5 000 \$ pour la réalisation d'activités familiales dans le cadre de la Fête nationale du Québec, le 24 juin 2010, dans l'arrondissement de LaSalle. Accorder un budget additionnel de 5 000 \$ à l'arrondissement de LaSalle pour la réalisation de ces activités à la suite de la perception de ces contributions

Recours judiciaires et règlement de litiges

CE Communications et relations avec les citoyens , Direction de la planification et des communications - 1104201002

Ratifier la proposition de règlement hors cour avec Cision Québec inc. et autoriser M. Jean Racicot à signer le document

Reddition de comptes

CM Finances , Direction de la gestion financière - 1100368001

État des revenus et dépenses au 30 avril 2010, projetés à la fin de l'exercice - Volet municipal et l'état global des revenus et des dépenses réels au 30 avril 2010 comparé avec le 30 avril 2009

Reddition de comptes

CG Finances , Direction de la gestion financière - 1100368002

État des revenus et dépenses au 30 avril 2010, projetés à la fin de l'exercice - Volet Agglomération et l'état des revenus et dépenses réels - global Ville, au 30 avril 2010 comparé avec le 30 avril 2009.

Budget - Autorisation de dépense

CE Infrastructures transport et environnement , Bureau du directeur général adjoint - 1091194002

Autoriser une dépense au budget de fonctionnement du fonds de voirie d'agglomération d'au plus 220 000\$ pour des travaux internes requis dans le cadre de l'étude de faisabilité du recouvrement de l'autoroute Ville-Marie

*Territoire(s) concerné(s) :* Ville-Marie

Emprunt

CE Finances , Direction de la gestion financière - 1103196002

Approbation des documents de clôture de l'emprunt de 416 000 000 \$ effectué auprès de Financement-Québec



## 50 – Ressources humaines

Convention collective / Contrat de travail

CE Commission des services électriques , Division de l'administration des ressources humaines et financières - 1100781001

Approuver le renouvellement de la convention collective de travail entre le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 2755 (cols bleus CSEM) et la Commission des services électriques de Montréal pour la période du 1er janvier 2007 au 31 décembre 2009.

Prêt d'employé

CE Sécurité incendie de Montréal , Direction Gestion Stratégique ressources humaines financières et matérielles - 1103051001

Approuver le protocole d'entente visant le prêt de service par La Corporation d'urgences-santé, avec remboursement, de madame Martine Cyr, à la division des premiers répondants du Service de sécurité incendie de Montréal (SIM), pour la période du 14 décembre 2009 au 31 décembre 2010, et autoriser monsieur Richard Liebmann, chef de division au Service de sécurité incendie de Montréal, à signer le protocole d'entente au nom de la Ville de Montréal

Structure de service / Emploi / Poste

CE Développement culturel de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle , Direction des Muséums nature de Montréal - 1100171003

Autoriser la création d'un poste permanent de préposé au budget à la Direction des Muséums nature de Montréal à compter de la date de la résolution du comité exécutif.

## 60 – Information

Dépôt

CE Direction générale , Direction du greffe - 1101353009

Dépôt du rapport sur la reddition de compte trimestrielle des pouvoirs délégués aux fonctionnaires en matière de ressources humaines cadres

Dépôt

CG Police , Direction - 1103342005

Rapport de gestion du Service de police de la Ville de Montréal du mois d'avril 2010

## 70 – Autres sujets

Levée de la séance

CE *Affaires corporatives , Direction du greffe*

Levée de la séance